

摩洛哥汉字教学问题案例

摩洛哥，位于北非，是一个多民族、多文化的国家。在摩洛哥的首都，有一所知名的拉巴特孔子学院，该校为了响应中摩文化交流的需求，特别开设了汉语课程，并设置了专门的汉字教学课堂。这个课堂面向的是年龄在 18-25 岁之间的学生，他们大多已经掌握了基础的拼音知识，能够用拼音进行简单的阅读和对话，但在汉字学习方面几乎是零基础。学生们来自摩洛哥的不同地区，拥有多样的文化背景，他们大多对汉语充满了好奇，但汉字作为他们学习过程中的新挑战，也让他们感到了不小的压力。

在摩洛哥某中学的汉字教学课堂上，我发现学生们在汉字学习过程中遇到了诸多困难。首先，学生们普遍反映汉字结构复杂，难以记忆。尽管他们已经掌握了拼音，但在没有拼音辅助的情况下，认读汉字成为了一大难题。其次，汉字书写对于摩洛哥学生来说也是一项挑战，他们习惯了拉丁字母的书写方式，对汉字的笔画顺序和间架结构感到陌生和困惑。此外，由于文化差异，学生们在理解汉字背后的文化内涵时也存在障碍。

在一次汉字教学课上，我通过测试学生们近期学过的汉字，发现很多学生在书写“朋”时，先写右边的“月”，再写左边的“月”，“月”字的那一撇他们会从下往上写。其次，学生不太容易辨别“撇-点-提”等相似笔画，比如“流”的三点水偏旁就写成了三个点或最后一笔“提”写成“撇”。哪怕是很简单的“日”、“水”、“林”等基础汉字。学生们在书写时也频频出错。“日”字的封口部分经常被忽略，“水”字的撇捺角度掌握不准，将“林”写成两个“木”，会不自觉地把左右两个“木”写得一样大小，看上去就是两个独体字衔接在一起。

当我想让学生们把错误的汉字重复书写并重新再考一遍的时候，学生们表达出了强烈的不满情绪，并大声辩解道出错是因为忘记了学过的知识。我向他们建议，如果容易忘记的话，课后可以利用学习资源进行巩固。他们反驳我说没有合适的学习资源，我这才发现摩洛哥手机软件 APP 的功能一般以查询汉字字音和字义为主，专门为汉字学习设计的软件比较少；也缺乏可利用的中文纸质图书资料；并且目前摩洛哥几乎没有中文纸质词典，也没有中法或中阿双语纸质词典。导致他们在遇到学习困难时，无法及时解决，随着汉字学习量越来越大，他们的问题可能会越来越多，从而逐渐失去了学习兴趣，不满足于反复地机械操练。而当我尝试通过讲解汉字背后的文化故事来激发学生的学习兴趣时，由于文化差异和语言障碍，学生们又显得较为茫然和不解。

于是在之后的教学中，我采用了多模态教学方法：结合视觉、听觉等多种感官刺激，每节课都会设计生动有趣的汉字教学活动。例如，利用 PPT 课件展示汉字的演变过程、笔画顺序和间架结构；通过游戏、竞赛等形式激发学生的学习兴趣；利用视频、音频等多媒体帮助学生更好地认读汉字。

在进行汉字讲解时，我也会特别注重汉字书写训练，帮助学生掌握正确的笔画顺序和间架结构。通过示范、模仿、描摹字帖等方式进行训练，同时注重纠正学生的书写错误。

此外，我还鼓励学生参加书法比赛等活动，提高他们的书写水平和兴趣。在汉字教学过程中我也尽量通过故事的方式融入中国文化元素，帮助学生更好地理解汉字背后的文化内涵，同时鼓励学生参与文化交流活动，如中国文化节、汉语角等，加深对中国文化的了解。我们还一起将教学课堂布置得温馨而富有中国文化氛围，墙上贴满了汉字书法作品和汉字演变过程的图示，帮助学生更好地融入

学习情境。学生们都表示很喜欢，上课的积极性也高了，对汉字的书写也更准确了。

在和各位老师的沟通之后，我们向校方建议积极引进和开发适合摩洛哥学生的汉字教学教材和教辅资料。可以通过与中国教育机构合作，引进更多的优质教材；同时鼓励教师自主创作教材，丰富学习资源。此外，还可以利用互联网资源，提供汉字的在线学习平台。我也向同学们表示在课后遇到学习困难时，可以通过微信或者邮件来问我，这样也方便我及时了解他们的学习情况和问题。同时鼓励学生在课堂上主动提出问题和建议，以便我及时调整教学策略和方法。经过一段时间按的观察，我发现汉字教学的效果和质量得到了有效提升。

（案例来源于 2023 年 12 月 14 日对摩洛哥拉巴特孔子学院外派教师钱老师的电话采访）